



采用TENNANT TRUE®零配件及相关服务，进一步优化清洁性能
OPTIMIZE CLEANING PERFORMANCE WITH TENNANTTRUE®

采用Tennant True®零配件及相关服务，可最大化提升坦能设备的工作时间和使用寿命。
使用专为提升设备工作效果而设计的优质零配件及相关服务，工作效率更高。信赖Tennant True®零配件及服务，帮助您最大化提升清洁工作效率。

Maximize the uptime and life of your Tennant equipment with Tennant True® parts and service.
Improve productivity with quality parts and supplies that are designed to enhance equipment results.
Depend on Tennant True® to help you maximize the effectiveness of cleaning operations.

T1 电瓶式微型洗地机 T1 BATTERY MICRO-SCRUBBER

产品特点 FEATURES

洗地系统 Scrubbing System	
清洁宽度 Cleaning path	380 mm / 15 in
清水箱容量 Solution tank capacity	9.5 L / 2.5 gal
工作效率（每小时） Productivity (per hour)	
理论最大值 Theoretical max	1,380 m²/14,875 ft²
预估值* Estimated coverage*	720 m² / 7,750 ft²
清水流速 Solution flow rate	0.37 lpm/0.10gpm
洗地马达 Scrub motors	0.49 kw / 0.65 hp
洗地马达速度 Scrub motor speed	900 rpm(@brush)
刷子放下压力 Brush down pressure	17 kg / 38 lb
刷子尺寸 Brush size	89 mm / 3.5 in

污水系统 Recovery System	
污水箱容量 Recovery tank capacity	12.9 L / 3.4 gal
（包括除雾消泡室）(Includes demisting chamber)	
真空风扇 Vacuum fan	
马达 Motor	0.38 kw / 0.5 hp
级数 Stages	1-stage
水位提升（密封） Water lift (sealed)	635 mm / 25 in

动力系统 Power System	
电瓶（锂离子电池或免维护电瓶） Battery (lithium-ion or AGM)	12.8 VDC
电瓶工作时间（锂离子电池 免维护电瓶） Battery run time (lithium-ion AGM)	最长可工作60分钟 最长可工作45分钟

尺寸 Dimensions	
长度 Length	1,150 mm / 45.4 in
宽度 Width	
底部 Base	500 mm / 19.7 in
吸水扒 Squeegee	440 mm / 17.5 in
高度 Height	
底部（至盖子顶部） Base (to top of cover)	510 mm / 20 in
底部（手柄已折叠，便于存放） Base (folded handle for storage)	600 mm / 23.8 in
手柄直立高度 With handle up	860 mm / 34 in
净重 Net Weight	
锂离子电池 Lithium-ion battery	50 kg / 110 lb
免维护电瓶 AGM battery	57 kg / 126 lb

噪音级别 Sound Level	
操作人员工作时听到的噪音 Operator's ear	68 dBA
* 根据《2004ISSA清洁时间手册》的实际操作速度和清空/注水时间标准计算出预估清扫面积。	
*Estimated coverage rates use the practical speed and empty/fill time standards from the 2004 ISSA Cleaning Times handbook.	



眼见为实 SEEING IS BELIEVING

如需产品示范资料或其它资料，请发送邮件至 info@tennantco.com。
For a demonstration or additional information, send an email to info@tennantco.com.

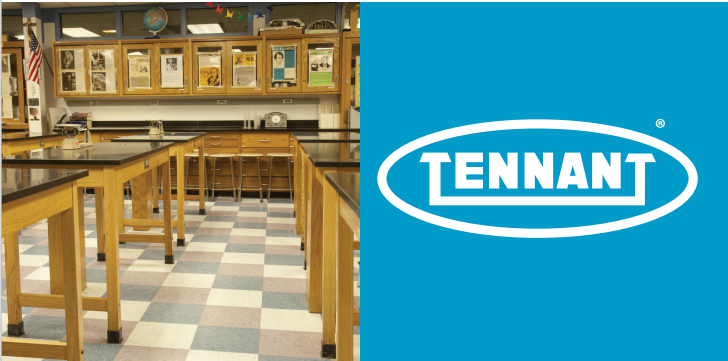
1500-60 T1 电瓶式洗地机产品手册 4/11
©2011带有“®”记号的坦能公司标识及其它标记是坦能有限公司在美国及/或其它国家的注册商标。带有“TM”记号的标记则是坦能公司尚未在美国进行注册的商标。

1500-60 T1 Battery Brochure 4/11
©2011 The Tennant Company logo and other marks designated with the symbol “®” are registered trademarks of Tennant Company, Inc. in the United States and / or other countries. The marks designated with “TM” are trademarks of Tennant Company that are not yet registered in the United States.

坦能清洁系统设备（上海）有限公司
Tennant Cleaning System & Equipment
(Shanghai) Co., Ltd
上海市青浦工业园区天盈路66号3号楼
Building 3#, 66 Tian Ying Rd, Shanghai
Qingpu Industrial Zone, China
邮编 Post Code: 201700
电话 Tel: (86 21) 6922 5333
免费咨询热线 Toll free: 800 820 2366
传真 Fax: (86 21) 6922 5262
www.tennantco.com
www.tennantco.com.cn

T1 电瓶式微型洗地机
安全、静音、高效
T1 Battery Micro-Scrubber
Safe, Quiet and Efficient

- 无需拖带电线，洗地工作方便灵活，即使有行人在工作场所周围行走也可轻松洗地。
- Cord-free flexibility allows cleaning even when people are present
- 可选配锂离子电池，电瓶使用寿命是标准电瓶的20倍，每天可进行多次洗地操作。
- Optional lithium-ion battery provides up to 20 times longer battery life and can clean multiple times per day
- 机体设计紧凑，可前行洗地也可后退洗地。清洗狭小区域时，地面能迅速干燥，与同级别洗地机相比工作性能更出色。
- Compact, forward and reverse scrubbing and drying delivers best-in-class cleaning of congested spaces



静音操作，随时呈现一个
清洁、安全的环境

Quietly delivers a clean and safe
environment any time of day

洗地机无需拖带电线，令清洁工作安全、灵活
Cordless design provides safe, flexible cleaning

T1电瓶式微型洗地机无需拖带电线，从而不会有种潜在危险和限制，每天可随时清洗地面，无需担心所清洗场所里的设施情况。
The T1 Battery Micro-Scrubber eliminates cord hazards and constraints, so facilities can be cleaned regardless of the time of day.

洗地机每天可多次充电洗地
Scrubber can be used and recharged multiple times a day

采用锂离子电池的T1微型洗地机在同系列产品中性能更出色，每天可多次使用，是真正可以随取随用的洗地工具。与标准电瓶相比，锂离子电池的使用寿命延长了20倍，可高频率、快速充电。
An industry first in this category, the T1 Battery Micro-Scrubber with the lithium-ion battery is a multiple-use, daily cleaning tool that is virtually always ready to clean. Compared to standard batteries, lithium-ion battery technology lasts up to 20 times longer in high frequency, quick charge applications.

设计紧凑、机动灵活、性能强劲
Compact, maneuverable design and powerful scrubbing action

T1电瓶式微型洗地机的工作噪音为68dBA，在清洗小面积紧凑区域时安全高效，不会打扰到周围的客户、患者、学生或员工。在回收地面污水方面，T1电瓶式微型洗地机性能尤其出色，无需再使用拖把、水桶进行洗地工作，从而减少地面打滑致行人跌倒的风险。本款紧凑型洗地机机体设计安全，可随时用于清洗地面洒溅污渍；入口或门廊、检查过道、咖啡店、“厨房操作间”的清洁工作和地面美化工作。
At 68 dBA, the T1 Battery Micro-Scrubber cleans small, congested areas safely and efficiently without disturbing customers, patients, students or employees. The T1 Battery Micro-Scrubber replaces mop and bucket cleaning and features excellent water recovery to reduce slip and fall accidents. This compact scrubber is perfectly sized to handle spills, front entrance ways or vestibules, check out aisles, cafés, “back of house” projects and touch ups any time of day.



应用范围广泛
MANY APPLICATIONS

T1电瓶式微型洗地机应用范围广泛，非常适合以下应用或其它应用：
The versatile T1 Battery Micro-Scrubber is a perfect fit for these and other facilities:

- 零售店铺 – 无需拖带电线，可方便地清洗紧凑区域。
• **Retail** – cordless design allows cleaning in congested areas
- 保健场所 – 操作静音，可适用于病房洗地工作。
• **Healthcare** – quiet operation allows cleaning in patientrooms
- 教育场所 – 机体小巧，可灵活地清洗桌子下面的地面。
• **Education** – low profile allows cleaning under tables and desks

可根据您的需要选配两款电瓶
TWO BATTERY OPTIONS TO MATCH
YOUR NEEDS

T1电瓶式微型洗地机可以随机订购一个密封式免维护电瓶或一个锂离子电池。免维护电瓶充一次电可高效洗地45分钟，适合于每天使用。

The T1 Battery Micro-Scrubber can be ordered with a sealed AGM battery or a lithium-ion battery. The AGM battery provides up to 45 minutes of high performance cleaning and is best suited to single daily use.

锂离子电池充一次电可工作60分钟，适用于多种应用领域，可多次充电。与标准电瓶相比，锂离子电池重量更轻、工作时间更长。配置锂离子电池后，T1电瓶式微型洗地机即成为可以彻底洗地的理想工具 – 可随时随地进行清洗工作。

Lithium-ion batteries provide up to 60 minutes of run time, thrive on multiple use/charge applications and are lighter and provide longer run time than standard batteries. Lithium-ion batteries turn the T1 Battery Micro-Scrubber into the ultimate cleaning tool – virtually any time, any where.



免维护电瓶 AGM

锂离子电池 Lithium-ion

优质的选配零部件/性能出色的产品特点，确保洗地机时刻保持最佳工作性能。
Quality options/ features ensure peak performance

可选配快速充电的锂离子电池，使用此电瓶后，洗地机每天可多次进行洗地工作。
Optional quick-charge lithium-ion battery enables unit to be used multiple times per day.



Insta-Adjust™ 手柄
操作人员可以双手握紧手柄舒适地操作洗地机并且获得卓越的工作效率。
Insta-Adjust™ handle improves worker comfort and productivity.



可拆卸的、易于清洗的Hygenic®卫生水箱，减少滋生细菌并且使工作环境更健康。
removable, easy-to-clean hygenic® tanks reduce bacteria growth and improve environmental health.



电瓶推荐说明 Battery Recommendation Matrix

应用 APPLICATIONS	免维护电瓶 AGM	锂离子电池 LITHIUM-ION
每天充电1-2次（每天标准的清洗工作） 1-2 charges per day (standard daily cleaning)	✓	✓
每天充电3次或更多次 3 or more charges per day		✓
每天多人使用/多个部门使用 Multiple users/departments daily		✓
“高效的清洁工具” – 替代清洗工作中常用的拖把和水桶 “Utility Tool” usage – mop and bucket approach for cleaning		✓
随季节变化清除地面粘附的污渍（雪/盐、沙、雨水等） Seasonal clean up issues (snow/salt, sand, rain, etc.)		✓
定期清除地面溅洒污渍或进行地面美化工作 Frequent spills or touch ups needed		✓

